

# EN ANDUVA, EL RIDÍCULO

Mirándés le bastó el entusiasmo para ganar justamente a un Valladolid que fracasó en todos los órdenes

El gol que sentenció el encuentro se produjo por un fallo de la zaga y portero

## EQUIPO PARA ANDAR POR CASA...

es fácil, ni tampoco agradable para nosotros al menos— el comentario de partidos como el que ayer nos deparó el Real Valladolid. Si el equipo que lleva colores de la ciudad no nos decepciona, si no tuviera muy en cuenta ese objetivo actual del equipo, se van cumpliendo las jornadas y ya se han pasado los plazos que la prudencia señala para disculpar derrotas o tropiezos. No es bueno

peón fuera de casa, lo de ayer ha sido aún peor, y por lo visto otro tanto debió pasar en Atocha. Tal como se va manifestando el equipo blanquiuoleta en los desplazamientos, lo único que consigue es revitalizar, en vez de hundir, a los equipos visitados y servir de comparación en las celebraciones triunfales de su masa de seguidores. Ayer, en Miranda, cualquier aficionado, e incluso el mismo entre-

el término ha sido plenamente aceptada. Justo lo contrario de como se mostró ayer el conjunto blanquiuoleta, que por lo visto confiaba que los puntos le fueran ofrecidos en bandeja de plata por el modesto rival de turno.

Y lo cierto es que los puntos se tuvieron allí, a su alcance; pero él ni se dignó hacer una leve inclinación para recogerlos. No creemos que nadie pueda valorar al Mirándés en algo más que un modesto, modestísimo rival que salió al campo, además, visiblemente amedrentado y que si luego se creció algo más fue por culpa exclusiva del Valladolid, que le dejó hacer. A veces cuando la desventaja es tan notoria, no hace falta si quiera dar el golpe que basta con amagar para que el contrario alee el brazo en señal de abandono; pero el Valladolid ni eso hizo.

(Pasa a la página siguiente)



PASION FALLIDA.—Fue en la primera parte, en una de las contadas penetraciones del Real Valladolid. Parecía que Lizarralde ya había logrado basarle, pero Aramayo volvió sobre sí mismo y agarró la pelota.

engañarse a sí mismos y ese es el riesgo que corremos si seguimos diciendo que aún quedan muchas jornadas, que a estas alturas todo tiene remedio. Eso no conduce a nada bueno, máxime si, como aquí sucede, las advertencias se hicieron oportunamente y la enmienda no se ha producido. Un equipo que sólo tenga como objetivo el permanecer en la categoría puede, perfectamente, limitarse a amarrar los encuentros de casa; pero cuando el objetivo es el más alto —y el Valladolid no debe tener otro—, ya es otro cantar. Las campañas de los campeones o de los que aspiran a serlo se forjan en las salidas, y si ya en septiembre, cuando la visita a Carabanchel, advertimos que el Real Valladolid no sabía "estar" en cam-

nador, habría firmado, antes de comenzar el choque, no ya el empate, sino un resultado honroso. Hora y media más tarde, todo el campo era una fiesta de gritos, de cánticos y vitores para el equipo de casa, aunque también para el Valladolid hubiera elogios. No, así no puede ni debe seguir la trayectoria del Real Valladolid. Debe cambiar ante todo, la mentalidad del equipo, al que le sobran conformismos y florituras y le falta afán de triunfo. Carece, además, de esa virtud tan importante que los sudamericanos denominan "garra" y por su gráfica elocuencia



ARAMAYO.—El guardameta local, por lo visto, no es un pro de seguridad; pero ayer, favorecido por la ingenuidad de los atacantes blanquiuoleta, se lució, como en este despeje de puño ante el acoso de De Diego.

# CASTILLA DEPORTIVA

Número 565    ::    Suplemento de LIBERTAD    ::    9 de noviembre de 1970



SANCHEZ.—No estuvo afortunado el joven guardameta vallisoletano en Anduva. Le falta oficio, como es lógico. Aquí le vemos atezando un balón alto, en la segunda parte.

## EN VISPERAS DEL COMBATE

# URTAÍN y COOPER velan sus armas

**EL INGLÉS** «Dicen que ataca como un tigre; mejor, así colocaré mis golpes de contra»

**EL ESPAÑOL** «Estoy tranquilo; antes del combate dormiré como un lirón»

LONDRES. (Crónica del redactor jefe de "AIRD", José María Calle).—Cooper ha completado sus cinco semanas de entrenamiento: noventa y cinco kilómetros de footing y setenta horas de gimnasio. Ha terminado su preparación. Y Urtain también. Y saldrá al ring del Empire Pool, de Wembley, con setenta asaltos de "guantes" con su "sparring", Getulio Bueno, y unas cincuenta y siete horas de gimnasio. Preparación exhaustiva de los dos protagonistas de la pelea de mañana, en la que el púgil español pondrá en juego su corona europea de los grandes pesos frente al ex campeón Henry Cooper. «El hom-

bre más peligroso con el que me he enfrentado», al decir de Cassius Clay. Ayer, domingo, Urtain alteró su régimen de entrenamiento y realizó los ejercicios en el gimnasio a las once y media de la mañana; pero sin perdonar por ello el par de horas de footing y gimnasia, a las ocho de la mañana, en Hyde Park. Normalmente, Urtain se ha dedicado a la preparación en el gimnasio a las cinco y media de la tarde, en Madrid, y a las cinco de la tarde en Londres. —¿Por qué ha cambiado hoy? —Porque —responde el "morrosto"— estaba previsto que a partir del sábado bajase el ritmo de preparación, suavizándola. Ayer, poco y hoy, lunes, nada. Hoy, de compras y de paseo. Estaré hecho un vago todo el día. Pero me servirá de distracción, aunque no me asusta la pelea con Cooper. Dice que si me va a tumbar y qué sé yo qué. Ya veremos. Hoy será día de esueto para José Manuel; pero dará un paseo temprano por Hyde Park y hará un poco de gimnasia. Luego, descanso y descanso. Y mañana, tras otro paseo y un poco de gimnasia, al pesaje, que se efectuará a la una de la tarde en el "Dominion Theatre" marco habitual para esta ceremonia cuando se trata de grandes combates, como éste. Será la primera vez que se vean cara a cara Urtain y Cooper, que se enfrentarán ocho horas y media después —comenzará a las nueve y media de la noche— en el ring de Wembley. Es de suponer que se saludarán fríamente, intercambiarán algunas palabras de cortés salutación y nada más. Pero habrá, de seguro, miradas a hurtadillas, estudiando la fisonomía del rival. Cooper tratará de "diseñar" la fuerza real que se esconde debajo de la anatomía hercúlea del español y Urtain medirá la estatura del británico, su envergadura, y calculará distancias para colocar de la mejor manera posible sus puños para que hagan más daño. Cooper ha bajado bastante el tono de sus despectivos e irónicos comentarios sobre Urtain. Aquí, los periodistas titulan a su púgil "el matador" y a Urtain "el toro", pensando no en una solución fulminante del combate, sino en una tónica de pelea, en la que la esgrima, la técnica bien probada de Cooper, capee las tremendas tarascadas del gupuzcoano.

Hoy, Cooper dice de Urtain: «He visto en película su combate con Weiland. Es evidente que el español debe de pegar fuerte. Y cuando el río suena... Me dicen que ataca como un tigre. Mejor. Que ataque. Así colocaré mis golpes a la con-

tra, mi mejor arma. Y de ellos, el de izquierda.» Y para aclarar las dudas de los que desconfían de sus treinta y siete años, Cooper ha añadido: —Yo me he entrenado para hacer los quince asaltos si es preciso. Aguantaré bien. Mejor que Urtain creo. Aquí se recuerda que José Lezrá arriesgó su título por tres millones de pesetas, para venir a la boca del lobo a pegarse con Johnny Farnoch. ¿No pasará con Urtain algo parecido?, se preguntan muchos Urtain va a cobrar más de siete millones de pesetas. Una cantidad tentadora. Pero, hablando de dinero, no deja de ser expresivo el hecho de que, según se calcula, a Cooper le quedan unas sesenta mil libras (unos diez millones de pesetas) de las trescientas mil que se asegura ha ganado en sus dieciséis años y pagar los impuestos. Pero Cooper ha tenido hoy una frase reveladora: —La bolsa es muy importante para Urtain. Volverá a España millonario en pesetas... Parece que entre líneas dice que él, Cooper, no es millonario, si su mente pone las pesetas en libras esterlinas. Cooper es metódico, machacón, cronométrico, en todo. Este Cooper ha calculado al dedillo todo: los dineros, las horas de entrenamiento, las comidas. Desde hace cinco semanas que vive el retiro de la preparación y, aunque alejado de su hogar, es su esposa, Albina, la que cuida su régimen de comida. De madrugada, cuando deja la cama, a las cuatro, un huevo hervido una tostada de pan con mantequilla y mermelada, un zumo de frutas y té. A las diez de la mañana, después del footing y antes del gimnasio, verduras, fruta, carne asada y té. A las cinco y media de la tarde, más té con bizcochos. Por la noche, a las ocho, más carne, fruta y verduras y más té. Y a las nueve, a la cama. ¿Pero no va a pelear a las nueve y media de la noche? A esa hora estará dormido, le critican. Pero es que hay estrategia también en esto. Se supone que en visperas de la pelea, hoy, difícilmente podrán tanto Cooper como Urtain, conciliar el sueño. Pues bien, Cooper no se acostará hoy a las nueve sino a medianoche, o más tarde, y se levantará el martes a mediodía, con el tiempo justo para llegar al pesaje. Una siesta y estará totalmente despejado a la hora de la pelea. ¿Y Urtain? ¿Podrá dormir tranquilamente hoy, lunes? El asegura: —Yo estoy tranquilo. Dormiré como un lirón.

los deportistas de todo el mundo confían en



LA FIGURA DEL PARTIDO LIZARRALDE

Al Valladolid le faltó ayer juego y entusiasmo. Pero de esto último hizo derroche, una vez más, el bravo Lizarralde, que aguantó sin pestañear el duro marcaje a que fue sometido y no dio un balón por perdido. Fue también el más decidido de los delanteros, aunque con poca fortuna. Pero su entrega bien merece el salir en esta sección...

## HOSTAL FLORIDO

LA NOVEDAD

BODAS  
BANQUETES  
FIESTAS

REPARACION  
DE ALVAREZ



El mejor en todo tiempo

Jugó un tiempo Alvarez, como estaba previsto. El ariete goleador no logró hacer diana, pero en sus evoluciones y jugadas no apreciamos reserva ni merma de facultades. Está, pues, plenamente recuperado y es de esperar que pronto recobre la forma.

Para que tu pueblo marche

Lleva a los mejores al Ayuntamiento y al Consejo Local.

**Treniño**

JOYERO

AGENCIA OFICIAL

**OMEGA**

SANTIAGO, 8 (adossado a la Iglesia)  
PLAZA MAYOR, 11 (junto cafe Norte)

# En Anduva, el ridículo



UNO DE LOS POCOS.—Este fue uno de los pocos remates a puerta del Real Valladolid en Anduva. Lorenzo, un tanto forzadamente, conecta un cabezazo que sería neutralizado por el meta local.

(Viene de la página anterior)

¿Que cuál fue la fisonomía del equipo blanquiverde? Rápidamente, sin cargar las tintas, sin rodeos, vamos a decírsela. Flojo atrás, porque el novel Sánchez acreditó su poquísimo oficio, los laterales andan con las fuerzas justas y por el centro Gatell y Nozal no acaban de sincronizar. En el centro, Enderiz no tuvo ni inspiración ni ayuda; Cardenosa andaba de nubes, y Sedano sólo de vez en cuando se tropezaba con el balón. El que más lo intentaba, con todo, era el veterano; pero, de cualquier forma, de allí, donde tan buenos arquitectos había sobre el papel, sólo salían envíos largos, aéreos, para los de adelante, que con tan poco propicio material no era mucho lo que podían hacer, pero sí, desde luego, mucho más que lo que hicieron. Naufragio total, del que sólo puede salvarse, quizá, la voluntad coriacea de Lizarralde, y poco más. Con to-

do y ser calamitosa la actuación individual de la mayoría de los jugadores, peor era aún ver el desconcierto y la falta de posición del equipo, su torpeza en la maniobra y su actitud negligente del primer tiempo. Decepcionante, en suma. El próximo domingo, probablemente, todo será distinto. Pero sean sinceros. ¿Podrá borrar una fácil exhibición ante el colista "eso" de ayer? Para nosotros, desde luego que no, y estamos por asegurar que otro tanto dirán los centenares de aficionados que ayer se desplazaron a Miranda.

Es tiempo —lo era ya desde que se denunció por primera vez— de tener perfectamente trazado el esquema de juego y acoplados los hombres idóneos y dar al equipo la agresividad, la fuerza, la "garra", en suma, que debe tener un aspirante a campeón. Por ahora sólo tenemos un equipo para andar por casa, y así no se ganan los ascensos.

En la euforia por el inesperado triunfo, "Nemes" Esparza, entrenador del Mirandés, habló de las "armas" que había empleado su equipo para contrarrestar la teórica superioridad técnica de los visitantes: entusiasmo y coraje. Dos armas que vienen a ser la misma y que en cualquier caso parecen muy poco bajaje para derrotar a un equipo con aspiraciones. Sin embargo, fueron suficientes.

Peró ocurre que además el Mirandés no se atrevió a exhibir sus "armas" hasta bien avanzado el primer tiempo, cuando el temible adversario que tenía enfrente había ya probado que no era más que un equipo blandengue, sin recursos atrás para actuar con desahogo ante los ingeniosos ataques que montaban los locales, sin capacidad de lucha para dirimir la supremacía en la zona central y

con poca o ninguna peligrosidad adelante. Y el partido se desarrollaba monótona y aburridamente. Un sopor. A la media hora de juego, el Mirandés había rematado tres veces a puerta, tres cabezazos altos, muy desviados, de su ariete, y el Valladolid habían lanzado dos ingeniosos disparos que el meta neutralizó tranquilamente.

Iba para cero a cero el choque, sin más pretensiones, cuando el Valladolid jugó para perder y se ganó a pulso la derrota. Mal, sin paliativos.

Estas fueron las notas: Sánchez ..... 0 Heredia ..... 0 Gatell ..... 1 Pérez García ..... 0 Sedano ..... 0 Nozal ..... 0 Lorenzo ..... 1 Enderiz ..... 0 Lizarralde ..... 2 Cardenosa ..... 0 De Diego ..... 1 Alvarez ..... 1 Salvi ..... 1

GENERAL Enderiz, 16; Cardenosa y Gatell, 14; Lizarralde, 13; Heredia, 12; De Diego, 10; Llacer, Recio, Salvi y Lorenzo, 9; Nozal y Alvarez, 8; Pérez García, 7; Fede, 6; Ducal, 4; Colo y Sedano, 2; Sánchez, 1, y Montoya, sin designar.

III TROFEO "MAXIMO GOLEADOR" Alvarez, 5 goles. Enderiz y Lizarralde, 3. Cardenosa, Lorenzo y Fede, 2. De Diego, Salvi y Pérez García, 1.

¿Paso atrás? El retroceso es mayor que un simple paso; pero esperamos que al menos "esto" de ayer haya servido para demostrar que, tal como van las cosas, sólo tenemos medio equipo: el de andar por casa.

J. L. PARRA

## Auténticas ENTREVISTAS FALSAS



### DON JUAN TENORIO

Y como los balances tienen que ir empezando, pues no en balde estamos llegando casi al final del ejercicio, miren por cuánto empezamos a balancear, a preguntar a diestro y siniestro, y lo que salió más tarde, acaso influidos por nuestro Don José Zorrilla, que en paz descanse:

que hasta me jugo un café, copa, puro y lo que venga.

GERARDO COQUE (Don Juan)

Yo al Valladolid llegué procedente del Europa. Que fui, me quité la ropa y que entonces exclamé: ¡Abricias!

¿Si iba tan bien el Delicias, cómo no el Valladolid? Que me daba en la nariz, lo sabía hasta el bedel, pues lo escribí en un papel un día que fui a Madrid.

Hablé tanto, sin embargo, que hoy me arrepiento y me embargo

que desde entonces callé y aunque mi faz esté tosca y un tanto así, desairada, sé que en mi boca, cerrada, ya no entrará ni una mosca.

ORIZAOLA (Don Luis)

Del Valladolid salí "pa" volver rápidamente. Sé que volví y que partí, la verdad, seguidamente. Que luego fui a Salamanca, donde la afición ¡no es manca! Y cuando metí la mano en el asunto Sedano y en el de su amigo Sierra,

Y como estaba claro que peor se ponía más oscuro, nos por largarnos con fresco.

yo que nunca he sido ranco, díjeme: ¡Ay, que a mi me traen!

LA AFICION CONFORMISTA (Doña Brígida)

¿No es verdad Gerardo Coque, que en esta apartada orilla del Pisuerga nos corremos la gran fuerza por no evitar nunca el choque de los dos equipos?

LA AFICION DISCONFORMISTA (Doña Trés)

Si, Gerardo, mas imploro que no arméis ese pelarido, que deploro, al fugar fuera de casa, porque resulta una guasa ir a los "San Sebastián" o a Miranda, y que allí nuestros guardias ¡vaya panda!, parezcan once caimanes más grandones que una caña.

Y como estaba claro que peor se ponía más oscuro, nos por largarnos con fresco.

JESUS CEREZO YUSO (Ciutti)

## IV TROFEO «LA CORNETA»

Decepción tremenda ayer en Anduva. El Valladolid jugó para perder y se ganó a pulso la derrota. Mal, sin paliativos.

Table with 2 columns: Name and Goals. Sánchez 0, Heredia 0, Gatell 1, Pérez García 0, Sedano 0, Nozal 0, Lorenzo 1, Enderiz 0, Lizarralde 2, Cardenosa 0, De Diego 1, Alvarez 1, Salvi 1.

GENERAL Enderiz, 16; Cardenosa y Gatell, 14; Lizarralde, 13; Heredia, 12; De Diego, 10; Llacer, Recio, Salvi y Lorenzo, 9; Nozal y Alvarez, 8; Pérez García, 7; Fede, 6; Ducal, 4; Colo y Sedano, 2; Sánchez, 1, y Montoya, sin designar.

III TROFEO "MAXIMO GOLEADOR" Alvarez, 5 goles. Enderiz y Lizarralde, 3. Cardenosa, Lorenzo y Fede, 2. De Diego, Salvi y Pérez García, 1.



## Así jugó el Real Valladolid



CARROCERIAS - CHAPA PINTURA DUCO SOLDADURA AUTO-ELECTRICA TRABAJOS GARANTIZADOS BANCO CONTROL DE CARROCERIAS

Carretera León 59 - Km. 14 Teléfono 22444 VALLADOLID

### SANCHEZ

Estuvo atornillado en la puerta, sin salir a interceptar balones altos que, por su estatura, podía haber cogido fácilmente. Falló en la jugada del gol.

### HEREDIA

Le costó demasiado trabajo sujetar a su oponente, y esto es algo que se viene apreciando jornada tras jornada. Cumple, sí, pero no va para arriba, como cabía esperar de su prometedor comienzo.

### GATELL

Se empleó con su característico empuje y entusiasmo, pero le faltó aplomo y autoridad en las escasas ocasiones en que atacaron los locales.

### PEREZ GARCIA

El extremo le trajo de cabeza en bastantes ocasiones, y quizá le faltó contundencia en el marcaje. No estuvo a su altura habitual en el apoyo de la jugada.

### SEDANO

No logró centrarse en los cuarenta y cinco minutos que estuvo en el campo, interviniendo muy espaciadamente en el juego y con ninguna eficacia. No es ni sombra del buen centrocampista de la campaña anterior, en sí filial.

### NOZAL

No sabemos si le habrá afectado demasiado la expulsión, pero ayer Nozal fue un jugador menos decidido y contundente. Bastante más flojo, en suma, que en jornadas anteriores, aunque cumplió.

### LORENZO

¿Cuántas veces habrá que decir que no es extremo? Llegó a la banda y en un tiempo de reducidas dimensiones su eficacia es casi nula. Si contribuyó con su bullir por área y cuatro o cinco pases francamente buenos.

### ENDERIZ

Sin "secante" particular, cierto es que estuvo muy agitado y aguantó no pocas rascadas. Por eso quizá, porque tuviera escasa actividad en la zona central, sobresalió en la primera mitad. Enderiz fue esta vez un momento renqueante.

### LIZARRALDE

El mejor.

### CARDEÑOSA

El chaval de La Rubia recibe empujón en dar la zona a sus detractores o en los que quieren encasillarlo como jugadores de un solo tiempo. Destelló momentáneamente, pero hace falta mucho más, por supuesto, más entrega para defender el puesto.

### DE DIEGO

Puso mucha voluntad, en tal, casi, como Lizarralde. Trabajó mucho en la primera mitad, con suerte varia, y se adelantó en el segundo tiempo del equipo, mediado el segundo tiempo. Cabe decir que en él, pese a su voluntad, no consiguió todo el provecho de las circunstancias.

### ALVAREZ

Su labor se juzga en otra sección.

### SALVI

Jugó veinticuatro minutos y, sin llegar a centrarse en todo, lo cierto es que logró bien por la zona ancha y acudió con decisión al remate, siendo suyo el mejor de los que hizo el Valladolid.

## CATORCE ACIERTOS

Table with 2 columns: Team and Score. Rayo Vallecano-Logroñés 1, Mallorca-Ferrol x, Villarreal-Santander x, Oviedo-Córdoba 1, Burgos-Pontevedra 1, Betis-Onteniente 1, Calvo Sotelo-Langreo 1, San Andrés-Castellón 1, Cadix-Hércules x, Coruña-Moscardó 1, Mestalla-Tarrrasa 1, Murcia-Ilicitano 2, Sevilla At.-Triana x, Linense-Jaén 1.

## BLOC de NOTAS

Buena temperatura en Miranda y terreno de juego blando y resbaladizo y con hierba muy alta.

El Estadio de Anduva, con un aforo que no pasará de las seis mil localidades, registró una gran entrada, apreciándose la presencia de bastantes seguidores vallisoletanos y las "peñas" de Cardenosa, Gatell y Lorenzo, al completo. Al Mirandés tampoco le faltaron pancartas y banderas y gritos y aliento, por supuesto.

ALINEACIONES.—Mirandés: Aramayo; Eguaras, Arroyabe, Nano; Angelín, Kaito; Piñola, Pasalida y Navares, Mena y Euba.

En el minuto setenta y siete se retiró Piñola, saliendo en su lugar Tolosana.

Real Valladolid: Sánchez; Heredia, Gatell, Pérez García; Sedano, Nozal; Lorenzo, Enderiz, Lizarralde, Cardenosa y De Diego.

En el segundo tiempo, Alvarez salió por Sedano, y en el minuto sesenta y seis, Salvi entró por De Diego.

GOL.—El único gol de la tarde se produjo en el minuto cuarenta. Sánchez no salió a despejar un balón bombeado sobre su puerta y se produjo un barullo, con despejes de Sedano, Gatell y Heredia. Por fin Navares empalmó a la media vuelta un tiro flojo que Sánchez, medio caído en el suelo, no acertó a detener.

INCIDENCIAS.—Se jugó con corrección por ambas partes. Enderiz tuvo que ser asistido tras recibir un codazo, en el primer tiempo. En el minuto veintiseis, Lorenzo remató a las mallas un centro de Cardenosa, pero el árbitro había señalado fuera de juego.

ARBITRO.—El colegiado asturiano, señor Alvarez Sánchez, pecó de riguroso, pero fue imparcial y no influyó en el resultado, por supuesto. Si acaso, restó fluidez y continuidad al juego, al señalar tantas faltas.

OTROS DATOS.—Seis saques de esquina lanzó el Valladolid y 10 tiros a puerta cuatro de ellos fuera. Le fueron señaladas 21 faltas y 12 fuera de juego.

El Mirandés lanzó cuatro saques de esquina y siete tiros a puerta, cuatro de ellos fuera. Le señalaron 36 faltas y tres fuera de juego.

## DESDE EL BANQUILLO

N. Esparza: «Hemos «rescatado» dos puntos que dábamos por perdidos» Coque: «Se ha jugado mal, sin paliativos»

Pueden imaginarse el ambiente de alegría, verdadera euforia, con que se acogió en Anduva el partido final del arbitro. Los aficionados saltaron al campo, con banderas y pancartas, y a los jugadores les costó un triunfo llegar a los vestuarios. Desde allí, una vez cerrada la puerta, llegaban gritos de júbilo. El presidente del Mirandés no puede ser más gráfico y elocuente en la enhorabuena colectiva y, en fin, cuando aparece ante nosotros "Nemes" Esparza se aprecian claramente las huellas de los abrazos y apretujones que ha recibido.

El preparador del equipo local comienza por decirnos que ha sido un partido de poder a poder, vistoso y emocionante.

—Para nosotros era muy importante este encuentro, porque porernos con menos cinco era muy grave. Hemos empleado nuestras armas, el coraje y entusiasmo para neutralizar la mejor técnica del Valladolid.

—¿Le ha decepcionado este equipo? —Me ha parecido un excelente bloque, al que auguro, con toda seguridad, uno de los tres primeros puestos.

—¿Jugando así, como hoy, también? —Bueno, quizá debe poner más empuje, echarle más ganas al jue-

go en las salidas. Hoy nosotros nos hemos impuesto por esto y si he de serle sincero, de antemano no contábamos con estos puntos. Es decir, suponíamos que al igual que no hizo el Salamanca, haría el Valladolid. Pero, sin embargo, tampoco contábamos con los puntos del «Sansé» y se quedaron aquí, y esta tarde hemos «rescatado» otros dos.

—¿Se ha superado el Mirandés? —Técnicamente creo que hemos jugado mejor a principios de temporada, pero ahora con los negativos no hay más remedio que salir a todo...

—¿Lo que más le ha gustado del Valladolid? —El conjunto, y lo que menos, el centro de la zaga, que no le veo bien cubierto.

—España sigue recibiendo apretones de manos y enhorabuena y nosotros le dejamos saboreando el triunfo...

—¿Coque no se hace esperar, tan poco, pero su gesto es bien distinto. Se le nota que le cuesta dominarse, pero le consigue... —¿Qué es lo que ha fallado, verdad? —El error principal ha estado en querer hacer el mismo juego de casa. En campos como éste y con equipos correosos, hay que ser

más vivos y adaptarse a las circunstancias. Hemos jugado a su estilo, de patadón y adelante, y así nos ha ido.

—Bueno, a su estilo, pero con la mitad de ganas, ¿no es así? —Sí; en esta faceta nos han dominado bien, pero de todas las formas, el gol ha sido gracias a un fallo nuestro y en toda la segunda parte apenas si se han acercado a nuestra área. Hemos dominado, pero...

—Sin fruto. ¿Qué pasa con el gol en las salidas? —Que no hay manera de que hagamos un gol fuera de casa. No hay acuerdo ni decisión en el área y así no se puede ir a ninguna parte.

—¿Es grave este paso atrás? —Es importante, pero queda mucha Liga por delante para considerarlo grave. Por otra parte, conviene no olvidar que aquí también perdió el «Sansé».

—Eso consuelo no sirve de nada. —Claro que no; pero, en fin, a ver si de una vez encontramos el camino del gol y también sabemos adaptarnos a las circunstancias.

Y Gerardo Coque, serio, visiblemente disgustado, deja en el aire esta esperanza y se va a atender a los informadores locales.

## Liga Nacional de Rugby

### Triunfo de El Salvador en Barcelona

MADRID. (PYRESA).—Cuatro partidos de la Liga Nacional de Rugby se jugaron ayer.

En Madrid, la Unión Deportiva Samboyana, de Barcelona, venció al CAU, de Madrid, y el Canoe derrotó al C. F. Barcelona por 14-9.

En Barcelona, el Colegio "El Salvador", de Valladolid, venció al Universitario, de Barcelona, por 9-3.

En San Sebastián, el Atlético de San Sebastián ganó al Colegio Mayor "Cisneros" por el roquendo tanteo de 25-0.

## Los Consejos Locales del Movimiento tienen importantes misiones que cumplir.

Hay que llevar a ellos a los más capacitados, los más entusiastas, los mejores.

CASTILLA DEPORTIVA

TERCERA DIVISION

(SEGUNDO GRUPO)

Talavera perdió la imbatibilidad en Atocha

SEBASTIAN. (Afil). — Se disputó en Atocha el encuentro de la Tercera División entre el Talavera y el Alcobendas...

COMENTARIO. — El encuentro ha sido muy entretenido. El líder "Sanse", ha jugado a lo campeón, superando de principio a fin al Talavera...

Cómoda victoria del Salamanca

SALAMANCA. (Afil). — Salamanca, 4; Tudelano, 0. Alineaciones: Salamanca: Carlos; Casimiro, Huerta, José Manuel; Manolo, López (López); Calero, Progenes (Arranz), Urruchurtu, Eloy y Román...

Madrid, capital del fútbol español. Los dos equipos madrileños, protagonistas de sendas hazañas de dimensión europea



Con este gol de Luis —un prodigio de habilidad y técnica— quedaba eliminado el Cagliari. Luego vendrían otros dos, con la misma rubrica. Era el espaldarazo internacional del campeón español...

Los demás equipos de aquí —incluida la selección, claro— no es decir nada nuevo, pero no está de más repetirlo ahora que soplan vientos de fronda para el hexacampeón europeo. Y con él, el otro equipo madrileño. Poco a poco, paso a paso, el Atlético de Madrid ha ido cuajando no sólo en un gran equipo, sino en un gran club, que es mejor...

No mereció la derrota el Tenerife

LA OROVERDE. (Afil). — El Atlético de Madrid ha vencido por dos goles a uno al Tenerife en partido de la Tercera División disputado en el estadio de Manzanares...

COMENTARIO. — El partido no mereció la derrota del Tenerife. El equipo canario jugó con mucha intensidad, pero no pudo evitar el gol de Luis...

Apuradamente venció el Eibar al Plus Ultra

EIBAR. (Gupúzea). (Afil). — Por dos goles a uno derrotó el Eibar al Plus Ultra pese a que, a cuatro minutos del final, vencía el equipo madrileño por un gol a cero...

COMENTARIO. — El partido fue muy interesante. El Eibar mostró mucha habilidad y técnica, pero el Plus Ultra se defendió muy bien...

Muchos goles y poco fútbol en «La Mina»

MADRID. (Afil). — El C. D. Carabanchel venció por cuatro goles a tres al Michelin, en partido correspondiente al grupo segundo de la Tercera División de Liga...

COMENTARIO. — El partido fue muy entretenido. Hubo muchos goles, pero el fútbol no fue muy bueno. El Carabanchel jugó con mucha intensidad...

Palencia arrolló al Huesca

PALENCIA. (Afil). — Palencia, 6; Huesca, 0. Alineaciones: Palencia: Bermejo; Quino, Márquez; Alonso, Salva (Iglesias), Gento, Tinín, Paulev, Ferrer...

COMENTARIO. — Palencia se ha mantenido superior a lo largo de los noventa minutos del encuentro, jugando con delantera con gran efectividad. Sacó diez córners por ninguno del Huesca...

Primer triunfo del Ejea

EJEA DE LOS CABALLEROS. (Afil). — Ejea, 2; Getafe, 1. Alineaciones: Ejea: Villa; Amor, Gay, Navas; Pons, Vilas; Mateu, Armengol, Ruiz, Menchaca y Alquezar...

COMENTARIO. — El Ejea ha conseguido la primera victoria de la temporada, demostrando ser un buen equipo. Getafe también jugó bien, pero no fue para los locales enemigos fáciles...

El segundo tiempo se impuso el Chantrea

BARCELONA. (Afil). — Por dos goles a uno venció el Chantrea al Calvo Sotelo, en partido correspondiente al segundo grupo de Tercera División...

COMENTARIO. — El primer tiempo fue muy igualado, pero después del descanso, el Chantrea jugó con mucha intensidad y logró el triunfo...

De la relativamente larga serie de equipos españoles que iniciaron por septiembre sus respectivos compromisos en las competiciones europeas, solo dos permanecen en ellas, y precisamente los que participan por derecho propio...

Cayeron en la competición ferial el Atlético de Bilbao, el Sevilla, el Valencia y el Barcelona. Demasiado pronto para emplear siquiera eufemismos amables o disculpas más o menos válidas...

De todas las formas, eso fue en los partidos de vuelta, cuando ya habían consumado sin provecho la oportunidad de los noventa minutos en ambiente propio...

El partido fue de juego mediocre y aburrido, sin que el Michelin pudiera sacar provecho del desconcierto en las filas del Carabanchel, que sólo reaccionó algo en el segundo tiempo...

Quedan sólo dos equipos, precisamente los dos conjuntos madrileños, que en veinticuatro horas han tenido la virtud de galvanizar a la afición española...

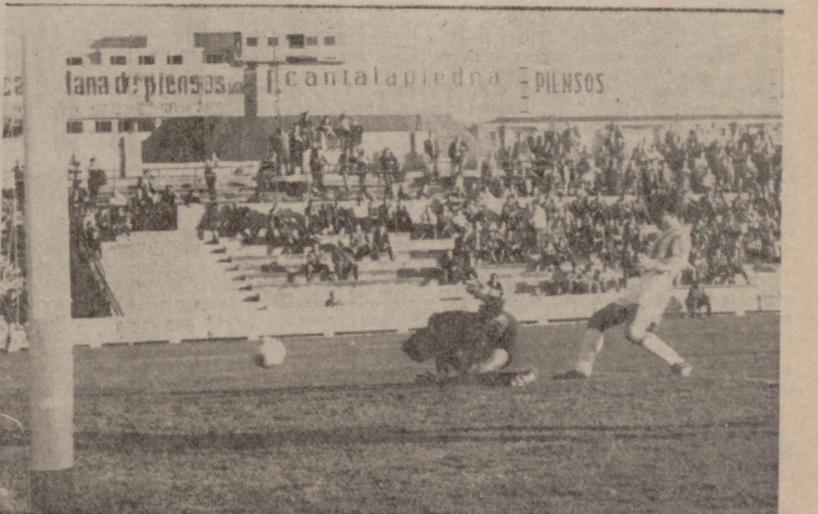
Visió Zorrilla el Salmantino, uno de los mejores equipos de la Primera Categoría Preferente, que en efecto, acreditó su buen sentido del fútbol y una peligrosidad extraordinaria en todos sus ataques...

En los primeros minutos, ya dejaron los charros constancia de su peligrosidad al plantarse Abilio completamente solo ante la puerta de Benjamín, malogrando una clarísima ocasión de adelantarse en el marcador...

En la segunda mitad, se incrementa la presión del Salmantino, que no se resigna a perder el encuentro. Salvo algunos contraataques europeos, el juego transcurre en terreno local, y sólo gracias a la soberbia actuación de Benjamín...

APURADO, PERO VALIOSO TRIUNFO DEL EUROPA DELICIAS SOBRE EL SALMANTINO (1-0)

Valentín, autor del gol vallesoleño



GOL.—Valentín fue el autor del gol vallesoleño, que valdría para derrotar al Salmantino.

labor defensiva del Salmantino es buena y no hallan los vallesoleños facilidad para ensayar el disparo. Por fin al cumplirse media hora de juego, Valentín remató por bajo batiendo al portero salmantino...

A partir de este momento el juego gana en dureza y pierde en brillantez, aunque no en emoción. Continuamente se suceden los peligros para las dos porterías, acreditando ambos guardametas sus excelentes condiciones...

En la segunda mitad, se incrementa la presión del Salmantino, que no se resigna a perder el encuentro. Salvo algunos contraataques europeos, el juego transcurre en terreno local...

El partido fue de juego mediocre y aburrido, sin que el Michelin pudiera sacar provecho del desconcierto en las filas del Carabanchel, que sólo reaccionó algo en el segundo tiempo...

Quedan sólo dos equipos, precisamente los dos conjuntos madrileños, que en veinticuatro horas han tenido la virtud de galvanizar a la afición española...

En la segunda mitad, se incrementa la presión del Salmantino, que no se resigna a perder el encuentro. Salvo algunos contraataques europeos, el juego transcurre en terreno local...

El partido fue de juego mediocre y aburrido, sin que el Michelin pudiera sacar provecho del desconcierto en las filas del Carabanchel, que sólo reaccionó algo en el segundo tiempo...

Quedan sólo dos equipos, precisamente los dos conjuntos madrileños, que en veinticuatro horas han tenido la virtud de galvanizar a la afición española...

En la segunda mitad, se incrementa la presión del Salmantino, que no se resigna a perder el encuentro. Salvo algunos contraataques europeos, el juego transcurre en terreno local...



# Violeta, zaguero izquierdo ante Irlanda

## Selección se entrenó ayer en Alcalá de Guadaíra

(PYRESA). — Ayer, un buen número de sevillistas asistieron por la mañana al Estadio Sánchez Pizjuán para presenciar el encuentro, entre Violeta y la selección de jugadores de la selección que se trasladaron a Alcalá de Guadaíra para en el Estadio de Lucía efectuar el entrenamiento señalado por Kubala.

Después de un partido no completo, el tiempo duró unos treinta minutos frente a un equipo formado por jugadores de primera línea de la primera plantilla de la selección de fútbol de Madrid, y Lora, jugador del seleccionador para que trabajara en abundancia.

La selección inicial fue la que se dio a conocer en la prensa. Y no se pudo jugar más de un tiempo por las malas condiciones de la pista. Y no se pudo jugar más de un tiempo por las malas condiciones de la pista.

En el primer tiempo la selección con Iribar, Rifé, Sol, Violeto, Costas, Rexach, Luis, Quini y Churrucá.

En el segundo tiempo, con la selección de Lora, Rifé, Sol, Violeto, Costas, Rexach, Luis, Quini y Churrucá.

En el tercer tiempo, con la selección de Lora, Rifé, Sol, Violeto, Costas, Rexach, Luis, Quini y Churrucá.



Las buenas formas que apunta el juvenil Sosa, hizo trabajar a los seleccionados de la forma apetecida por Kubala y hasta el mismísimo Iribar se vio comprometido en varias ocasiones.

Quini marcó en esta primera parte. En la segunda hubo cambios. Gallego e Hita sustituyeron a Sol y Violeta y Adelardo salió por su compañero Luis. Volvió a marcar Quini nuevamente. Ese fue el resultado definitivo de este partido informal: dos a cero.

También Iribar tuvo trabajo en este tiempo, dejando la puerta a cero ante la desilusión de los esforzados jóvenes, que se empujaron con enorme tesón y deseos de poder decir que habían hecho un gol a Iribar. No lo consiguieron, pero fueron excelentes en su papel de entrenadores.

En cuanto a la posible alineación, ya hemos dicho que será la que compuso el "once" inicial. Kubala piensa utilizar a Luis en el primer tiempo, para que sea sustituido en el segundo por Adelardo, y también es posible que en lugar de Rexach sea Lora el que salte al campo para fortalecer el centro con su entrega y trazo. Al menos, eso es lo que pensamos.

Por la tarde los seleccionados acudirán al Benito Villamarín para presenciar el encuentro entre el Betis y el Onteniente. Posteriormente marcharán, como viene haciendo estos días, al cine. Para hoy está prevista una nueva sesión preparatoria en el Sánchez Pizjuán, que volverán a repetir, por última vez, mañana.

La selección irlandesa es esperada esta tarde. Todo está preparado para este España-Irlanda del Norte, que abre para la selección española la Copa de Europa para equipos representativos.

### FUTBOL

El nombre de Rafa Iribando, antiguo entrenador del Atlético de Bilbao, ha sonado últimamente como posible entrenador del Español de Barcelona. El interesado ha manifestado: "No se de dónde ha salido este rumor. No es cierto que el Español se haya puesto de acuerdo conmigo, ni ha habido siquiera conversaciones. Si las he tenido, en cambio, con otros equipos, aunque no creo que esto interese, de momento más que a mí. Fueron equipos de Primera y Segunda División, pero no me parece que sea el momento de decir nada. No soy metódico a la hora de elegir clubs. Lo que ocurre es que creo que mi trabajo tiene un precio y yo un prestigio que debo mantener, y me gusta dejar todos los cabos atados."

### BALONCESTO

Resultados de los partidos de baloncesto correspondientes a la jornada de ayer:

Kas, 82; Mataró, 70 - Náutico, 63; Barcelona, 57 - San José, 67; Manresa, 71 - Pinedero, 72; Estudiantes, 55 - Breogán, 94; Águilas, 67. Real Madrid, 133; Juventud, 69.

### BALONMANO

Hoy se concentrarán en Madrid los jugadores de balonmano desahucados por la Comisión Técnica de la Federación Española para formar el equipo nacional y participar en los entrenamientos que se llevarán a cabo en Madrid antes de marchar a la ciudad rumana de Cluj, en donde celebrarán también entrenamientos: dos partidos con la selección rumana junior en los días 26 y 28 y uno con el equipo nacional de Rumania el día 3 de diciembre.

Los diecisiete jugadores son los siguientes: Ferrández, Fernández Vellilla y Hernández, porteros; y Morera García Cuesta, Villamarín, Ortizamunua, Igarun, Prats, Laónca, Llana, Rochel, De Andrés, Alonzo, López Balcells, Taure y Gomez.

Resultados de los partidos de balonmano correspondientes a la jornada de ayer:

DIVISION DE HONOR (Trofeo "Carlos Albert")—Vallhermoso, 11; Marcol Lanas Aragón, 14 - Barcelona, 11; Granollers, 14 - Vulcano, 14; Gracia, 9 - Anaitasuna, 13; Bofarull 17 - Sabadell, 13; Picadero, 12. Egua, 9; Al. Madrid, 18.

PRIMERA DIVISION (Grupo II)—Dom Bosco, 26; Hipica, 5 - San Carlos, 19; Boco Dumar, 21 - Real Zaragoza, 15; Helios, 25 - Bianchi, 5; Salteko, 10 - Beti Onak, 25; Ademar Logroño, 16 - San Antonio, 20; CAU Oviedo, 14.

### ATLETISMO

El representante español Ignacio Sola resultó vencedor de la prueba de salto con pértiga disputada en la primera jornada de los IX Juegos Atléticos Internacionales "Barón Pierre de Coubertin", que con la presencia de destacados deportistas se disputan en las instalaciones del Club de Gimnasia y Esgrima de Buenos Aires (GEBEA).

Sola, que intentó superar la marca de 4,50 metros, únicamente consiguió rebasar el listón de los 4,70, registro que le dio el triunfo en la prueba, delante del argentino Manuel Argotia, que se clasificó en segundo lugar.

### BOXEO

El promotor local Chris Dundee ha ofrecido una bolsa de cien mil dólares al argentino Carlos Monzon, nuevo campeón del mundo de los pesos medios, por defender su título el 15 de enero próximo en Miami contra el cubano, con residencia en Florida, Luis Rodríguez.

### TENIS

Según publica "Solidaridad Nacional", Juan Gisbert no pasará al campo profesional y seguirá defendiendo los colores del equipo de España en la Copa Davis.

El presidente de la Real Federación Española de Tenis, don Pablo Lloréns, en el curso de una entrevista, ha manifestado: "Juan Gisbert, aparte de ser un magnífico jugador de tenis, es abogado, y como profesionalmente ha de ganarse la vida como letrado, la Federación ya le ha buscado una empresa en donde podrá realizar su verdadero trabajo, al objeto de que cuando deje el tenis pueda orientar debidamente su vida, de acuerdo con los estudios universitarios que posee."

Asimismo, Gisbert, por su parte, ha dicho: "Efectivamente, el señor Lloréns me ha demostrado que la Federación no sólo exige a sus deportistas, sino que procura solventar aquellos problemas lógicos en todo hombre joven, que necesita abrirse camino en la vida. La oferta profesional era buena, pero yo no quiero ser toda mi vida un profesional del tenis, sino desempeñar mi profesión; la abogacía. Gracias a la ayuda de la Federación, he resuelto seguir en el tenis como amateur, al servicio de nuestro equipo de la Copa Davis."

El yugoslavo Zfranulovic triunfó en el III Campeonato Abierto de la República al vencer al español Manuel Orantes por 6-4, 6-2 y 6-0. El partido se llevó a cabo en la cancha central del Club Buenos Aires y fue presenciado por numeroso público, que aplaudió a ambos jugadores.

### CICLOCROSS

José María Basualdo ha sido el vencedor del Gran Premio Aniversario de Zúñiga, prueba organizada por la Sociedad Deportiva Pulpo y cuarta valedera para la "challenge" nacional de ciclocross.

Ante millares de aficionados que se congregaron en el circuito, al que los corredores tenían que dar ocho vueltas hasta cubrir los 23.200 kilómetros de la prueba, José María Basualdo hizo una gran demostración de sus facultades físicas.

La clasificación fue la siguiente: 1.º Basualdo, 1-0-23. 2.º José María González, 1-1-58; 3.º Gorostidi, 1-3-08. 4.º Rafael González, 1-3-54; 5.º Irusta, 1-3-55.

Después de esta carrera, curra de la "challenge", José María González encabeza la clasificación de la categoría de aficionados de primera, siendo segundo Gorostidi, a un minuto y nueve segundos. En la clasificación de aficionados de segunda figura primero Rafael González con notable ventaja sobre los demás.

### HOCKEY SOBRE PATINES

Los resultados de los partidos jugados ayer correspondientes a la Liga Nacional de Hockey sobre Patines son los siguientes:

Natación Reus, 6; Voltregá 2 - Arenys de Munt, 5; Español, 1. Sardanyola, 4; Fens, 5 - Igualada 2; Reus Deportivo, 4 - Setmebat, 4; Mataró 5 - Barcelona, 3; Noya, 0 - Vich, 3; Vendrell, 0.

Encabeza la clasificación el Noya con diez puntos, seguido de Barcelona con nueve; Reus Deportivo, Arenys de Munt y Fens, ocho; Voltregá, Sardanyola y Mataró seis; Sentmenat, Reus y Patin Vich, cinco; Vendrell, cuatro, y Español e Igualada, dos.

### VOLEIBOL

Resultados correspondientes a la jornada de ayer de la Liga Nacional de Primera División de Voleibol:

Real Madrid, 3; Hispano Francés, 0 - Picadero, 3; Grupo Covadonga 6 - Universitario, 3; Badalona, 1.

## DESARME ATOMICO

(Pasa a la página once)

landesa el 17 de noviembre, fecha del comienzo de las conversaciones ruso-americanas, los ánimos estaban calientes por la ocasión. Estas conversaciones eran "las más importantes mantenidas por dos países desde el final de la guerra". Así las calificó la OTAN el mismo día de su comienzo.

A las doce del mediodía, en el palacio Smolna, de Helsinki, edificio de recepciones del Gobierno de Finlandia, se esperaba la llegada de los delegados. Veinte minutos después llegaban los integrantes de la delegación soviética, presidida por Vladimir Semynyor, de 58 años. Cinco minutos después apareció junto a la escalera de acceso la delegación americana, cuyos integrantes venían en cinco automóviles "Mercedes". En el recinto del jardín había unas cien personas.

Una vez en el interior, ambas delegaciones leyeron en el "Salón Amarillo" del palacio sendas declaraciones, en las que manifestaban sus respectivos deseos de que se llegase a un efectivo control de armas atómicas. El embajador americano y jefe de la delegación, Gerárd Smith, de 55 años, leyó además un mensaje del presidente Nixon. Al acto asistieron cincuenta periodistas seleccionados de entre los 250 de treinta y un países llegados a Finlandia en esta ocasión.

Un riguroso secreto dominó estas conversaciones. En principio se esperaba que durasen tres semanas, pero a medida que las reuniones se sucedían los delegados pensaron que llegarían a las Navidades.

A pesar de la reserva con que se mantenían los temas durante las sesiones, los informadores lograron captar uno de los problemas más debatidos durante las SALT: el de los "Miro" americanos. Uno de estos proyectiles podría matar a cien millones de personas de una sola vez. El "Mark 12 Miro" se hallaba en experimentación cuando comenzaron las conversaciones y los rusos exigieron que para hablar de desarme habría que tocar antes el punto de los "Miro". Los americanos respondieron en el mismo sentido, pero refiriéndose al "SS-9" soviético, capaz de transportar tres cabezas nucleares, cada una de ellas con cinco megatones.

Inmediatamente salieron a relucir los sistemas de defensa contra estas armas: el "AMB" (misil antibalístico) americano y el "ABM Galosh" ruso, semejante al anterior e instalado en sesenta y siete lugares e estratégicos de la Unión Soviética, todos ellos en torno a la capital.

Si los delegados accedían a retirar tanto misiles como "antimisiles", sus respectivos Gobiernos tendrían que permitir la entrada de misiones de inspección en los puntos estratégicos.

El 19 de diciembre concluyó la primera ronda SALT. ¿Qué quedaría de ella? El "dece" de una reducción o, al menos, de control de las armas nucleares y desconfianza ante la idea de un Comité de inspección "in situ" de los establecimientos subterráneos rusos y americanos donde se hallaban instaladas estas armas. Y sobre todo, el deseo de continuar las conversaciones en una ciudad de la zona templada—Viene—en la primavera del año siguiente.

(PYRESA)

## Oficina de Ahorros y Monte de Piedad de Salamanca

### Concurso-oposición para proveer plazas de auxiliares

EL TABLÓN DE ANUNCIOS DE LA OFICINA CENTRAL Y DE LAS SUCURSALES Y DEPENDENCIAS DE DICHA INSTITUCION SE HALLA EXPUESTO EL ANUNCIO CONVOCATORIO PARA PROVEER, MEDIANTE CONCURSO OPOSICION, PLAZAS DE AUXILIARES. EL PLAZO DE ADMISION DE SOLICITUDES TERMINA EL DIA 3 DE DICIEMBRE PROXIMO.

## JEFATURA DE TRAFICO

### Campaña Internacional del Alumbrado y el Neumático 1970

Entre los próximos días 11 al 14 de noviembre se celebrará en toda la provincia, la Campaña Internacional del Alumbrado y el Neumático 1970.

La finalidad es llamar la atención de los conductores de vehículos sobre el peligro que representa conducir con unas cubiertas en estado de deterioro o con un sistema de alumbrado que no se encuentre en las condiciones de funcionamiento, ya que sus defectos, al ser descubiertos por el propio conductor, pueden ser causa de graves accidentes, tanto en lo que respecta a las luces por no hacer tiempo, o por deslumbrar a otros conductores, como por sufrir un accidente al patinar si los neumáticos se encuentran en debidas condiciones.

Se pretende que el mayor número de vehículos acudan voluntariamente a los puestos de reconocimiento que se establecen en las zonas de tránsito, en donde se comprobará el buen estado del alumbrado y neumáticos o en su defecto se entregará a los respectivos conductores una ficha con el resultado de estas verificaciones y recomendación de que corrijan los defectos que se observen, sin perjuicio de realizar las reparaciones en el mismo puesto en caso de ser necesario.

El fin de que los reconocimientos se efectúen con toda comodidad que el vehículo presente a éste con la presión neumática adecuada según las marcas y tipos, máxime en los puestos de reconocimiento se verificará aquella.

El funcionamiento de estos puestos estará comprendido desde la mañana hasta la tarde y las anomalías que se observen en los reconocimientos no darán lugar a sanción alguna.

Esta Campaña colaborarán en la provincia los Servicios de Tráfico de los Ejércitos de Aire, Guardia Civil de Tráfico Municipal y las dependencias de las empresas y casas comerciales vinculadas al mundo del tráfico y sirven los

#### EN LA CAPITAL

a) Para toda clase de vehículos. Feria de Muestras. Dos puestos a cargo del Ejército del Aire y Guardia Civil de Tráfico.

Estadio Municipal (Paseo de Zorrilla): Dos puestos a cargo del Ejército de Tierra y Policía Municipal.

b) Preferentemente para turismos: Carretera de Salamanca, kilómetro 125, patrocinado por Delibes, S. L.; Avenida de Burgos número 3, patrocinado por Talleres Martean; Gabilondo, número 1, patrocinado por "Vasa"; Colmenares, número 12, patrocinado por Garaje Rega; Hermandades de la Cruz, número 5, patrocinado por Comercial Copas; Calvo Sotelo, número 14, patrocinado por "Serco" (Casa San Pedro); Carretera de Burgos, kilómetro 120, patrocinado por "Serco"; Carretera de Madrid, kilómetro 183, patrocinado por "Flit" (Seat); Carretera de Madrid, kilómetro 187, patrocinado por "Mosa-Barreros"; Polígono Argales, patrocinado por Comercial Quindós.

c) Preferentemente para camiones y autocares. Carretera de Burgos, kilómetro 120, patrocinado por "Covara"; Carretera de Burgos, kilómetro 120, patrocinado por "Pinauzano"; Carretera de Burgos, kilómetro 119,5, patrocinado por "Muevas"; Carretera de Soria, kilómetro 2,5, patrocinado por "Sava"; d) Sólo para motocicletas: Paseo de Zorrilla, número 92, patrocinado por Motorreparos Rodríguez.

#### EN LA PROVINCIA

MEDINA DEL CAMPO: Cercos números 4, 6 y 8, patrocinado por Garaje Does, y Valladolid, números 3 y 5, patrocinado por Garaje Alonso.

MEDINA DE RIOSECO: Calvo Sotelo, número 41, patrocinado por Electromecánica Del Barrio, y Calvo Sotelo, número 43, patrocinado por Auto-Carreteros.

OLMEDO: Carretera de Madrid, kilómetro 148, patrocinado por Pládras Blancas, S. L.

PUERTO DE RECONOCIMIENTO MOVIL

A cargo de la Guardia Civil de Tráfico, con arreglo al siguiente calendario:

Día 11: Carretera N-620, km. 100. Estación de Servicio "Cortá".

Día 12: Carretera N-603, km. 168. Estación de Servicio "Minaya".

Día 13: Carretera N-VI, km. 216. Estación de Servicio Villardefrades.

Día 14: Carretera N-322, km. 55. Estación de Servicio Peñafiel.

Día 15: Carretera N-601, km. 217. Estación de Servicio "La Victoria" La Mudarra.

Día 16: Carretera N-VI, km. 182. Estación de Servicio "Lofer", Tordeillas.

Día 17: Carretera N-403, km. 178. Estación de Servicio Boecillo.

Día 18: Carretera N-601, km. 175. Estación de Servicio Arrabal de Portillo.

## ANUNCIOS ECONOMIZADOS

### CADA PALABRA, 0,60 PESETAS. - MINIMO, DIEZ PALABRAS

**CAMIONES**

IBERICA de Ballestas y Resortes, IBAR. Prepare ahora sus ballestas y pase el invierno sin romper ninguna hoja. Rapidez en los montajes, garantía en el material. IBAR, Avenida de Burgos, 45. Teléfono 223359.

**COMPRAS**

COMPRO puertas traseras metálicas usadas de 3x3 cieras o de serie de 3 metros de anchas aproximadamente. Teléfono 223373, de 6 a 8.

**GANADOS Y AVES**

VENDO cerdos de ceste. Razón: Juan Pascual, Simancas.

**FINCAS**

VENDO pequeña finca en La Flecha, 1.160 metros cuadrados, tercio, con chalet, salmoneo de 105 m<sup>2</sup>, edificaciones, árboles frutales. Teléfono 223373 (6-8 tarde).

**VARIOS**

DKW furgón. Portes rápidos y económicos. Teléfono 224526.

CORCUERA, S. A. Plaza Tenerías, 1. Teléfono 227277. Especialidades para madera, metales, cerámica y construcción.

Estos anuncios se reciben en la Administración de LIBERTAD, Santamaría, 2, y en las agencias de publicidad.

#### SOLUCION AL CRUCIGRAMA

HORIZONTALES—1: Ele. 2: Los. 3: Feroz. 4: Pa. Os. 5: Acote. Cola. 6: Sati. Atis. 7: Oled. Alado. 8: So. Os. 9: Sisas. 10: Ros. 11: Ale.

VERTICALES—1: Aso. 2: Cal. 3: Potes. 4: Fealdos. 5: Ele. 6: Lor. Sol. 7: Eso. Ase. 8: Zocalos. 9: OStas. 10: Lid. 11: Aso.

#### SOLUCION AL JEROGLIFICO

ESTAMOS DE SOBREMESA

FURISTAS y camioneros, si queréis beber buen vino, visitad el bar "Un Alto en el Camino". Especialidad en comidas y bocadillos. Serrada, Alejandro García.

#### REMOLACHEROS

Las mejores semillas de plena garantía y calidad las encontrareis en la Cooperativa de Cultivadores de Remolacha de Castilla la Vieja. Patatas, alfalfa, maíz. Oficinas centrales en Valladolid: General Mola, 3. Teléfonos 223843 y 221782.

#### LA COOPERATIVA de Cultivadores de Remolacha de Castilla la Vieja

(antes Sindicato Remolachero), ofrece a sus asociados, en las mejores condiciones de calidad y precio, toda clase de abonos nitrogenados, fosfatos y potasas. Almacenes en Valladolid, Medina del Campo, Peñafiel, Quintanilla de Oñesimo, Omedo, Valladolid, Tordeillas, Mojados y Pollos. Entidad colaboradora del Ministerio de Agricultura y del Servicio Nacional del Trigo.

#### OFERTAS DE TRABAJO

AGROPECUARIA PERSONA responsable para atender establecimiento comercial. Escribir apartado 357. (Oferta 6.890).

MADERA APRENDIZ primero ebanista Daniel Fozz. Empeñador, 5. (Of. 7.011).

METAL OFICIALES electricistas Suyo. Paseo Isabel la Católica, 28. (Of. 6.987).

#### ELECTRICISTA

oficial primera con experiencia en instalaciones, baja tensión. Teoservicio, Colnasa, 6. Teléfono 227422. (Of. 6.887).

#### CERRAJERO

Montajes Castellana. Carretera Circunvalación (Pilarica). (Of. 6.963).

#### RECEPCIONISTA

de avisos y llamadas, femenino, con experiencia en puesto similar. Escribir al apartado 357. Ref. "Recepcionista". (Of. 6.891).

#### OFICINAS

JEFE de contabilidad titulado. Llamar teléfono 224340. (Of. 6.982).

ADMINISTRATIVO masculino con conocimientos contabilidad. Escribir al apartado 462. (Of. 6.926).

ADMINISTRATIVO a nivel bachiller, servicio militar cumplido. Escribir a Oficina de Colocación. Referencia 6.983. (Of. 6.983).

#### PIEL

VENDEDOR Calzados Las Heras. Mantería, 1. (Of. 6.953).

#### VARIOS

LIMPIADORAS. Cecilio Rey. Paseo Zorrilla, 72. primero. (Of. 6.975).

LIMPIADORA. Ibercon. Estación, 7. (Oferta 6.997).

LIMPIADORA, sólo tardes. José L. de Francisco. Montero Calvo, 1. (Of. 7.014).

VENDEDOR con conocimientos prácticos de electricidad y carnet de conducir. Escribir a Pinaia, S. A. Paseo Zorrilla, 13 bis. (Of. 6.979).

JOVEN que sepa andar en bicicleta. Manel Alamar. Marcelo González, 19. (Of. 6.859).

MOZO de almacén con carnet conducir segunda La Cocina Moderna. Teresa Gil, 18. (Of. 6.860).

MOZO de clínica Hospital Militar. Informes de 10 a 12. (Of. 6.893).

OFICIAL peluquero. Peluquero Eduardo. Puente Coigante, 55. (Oferta 6.897).

## Brujas y magos 1970

(Viene de la página sexta)

Y los cazadores de brujas prosiguen, solo que por cuenta propia.

Así, en Bamberg (Alemania occidental), Johan Vogel, de veintitún años de edad, fue condenado a tres años de prisión tras haber admitido que dos años atrás intentó quemar a la bruja de su pueblo.

Vogel declaró que prendió fuego a la casa de la señora Elisabeth Hann en el pueblo de Mladich porque "siempre le daba mala suerte cuando se encontraba". "Era una bruja—añadió el joven—. Por las noches me despertaba sudoroso e inquieto, y la veía en el marco de la ventana siempre vigilándome."

La señora Hann anciana viuda, consiguió escapar del incendio. Poco después falleció de muerte natural.

"El hecho de que conseguiese escapar del incendio—declaró Vogel—prueba que era una bruja."

Pero si Vogel fue sentenciado y condenado a tres años de prisión, el alcalde de Bamberg, Fritz Schlegel, creía también que la señora Hann era una bruja auténtica.

No fue solamente en Alemania occidental donde se quiso quemar viva a una bruja. En mayo del pasado año 1969, seis rituales húngaros, todos ellos miembros de un mismo clan, fueron condenados a largas sentencias de cárcel por un tribunal de Szeged, en Austria, por intento de asesinar a una mujer a la que consideraban como bruja. Y todo ocurrió porque cuando uno de los gitanos del clan—no acusado ni condenado—marchaba en bicicleta, le atascó un enorme perro negro que le derribó y le mordió ferocemente. Cuando quisieron sus compañeros atacar al perro, éste desapareció en una esquina, emergiendo una mujer vieja que dijo: "Era la bruja que se había convertido de nuevo en mujer después de haberse hecho perro", dijeron los gitanos que intentaron quemarla viva.

**La bruja húngara convertida en gata**

Una crónica del corresponsal de "Arriba" en Viena del 24 de octubre de 1968, hablaba de la casa de brujas en la vieja Hungría. El asunto era parecido al relatado anteriormente, sólo que la bruja que había atacado a un tal Lejko Meevo—una señora llamada Csapky—se había convertido en gata. El hecho lo relató el periódico "Nepszabadsag" diario comunista húngaro, y de donde tomó su información el corresponsal de PYRESA en esa ocasión.

Fero todavía quedan más casos de brulería en "La Europa del milagro", así que proseguiremos con ellos mañana.

(PYRESA) **JUAN DE LA MAZA**

LIBERTAD, en Barcelona

Los lectores pueden suscribirse a LIBERTAD en Barcelona, adquiriéndolo en el "Distribuciones San" situado en la Plaza de San Ferrn, entrada a la Rambla de Catalunya.

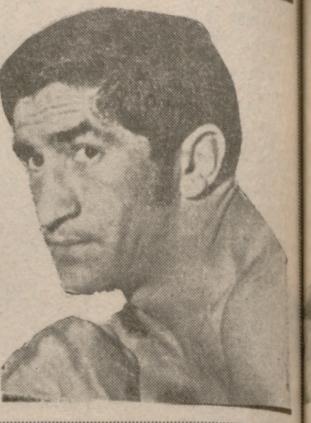
LIBERTAD, EN LOS DIENTES! SU SONRISA...

# COOPER

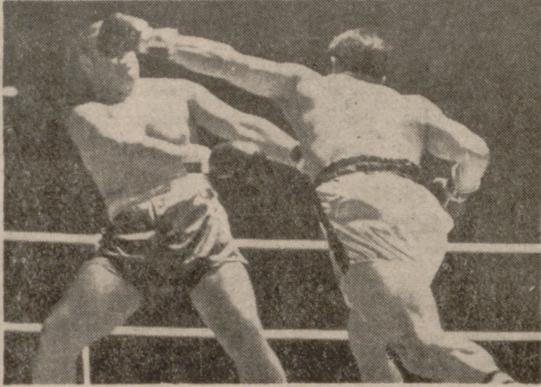


# La esperanza británica para destruir a MAÑANA, en WEMBLEY POOL,

# URTAIN



## le espera al morrosko la prueba más dura de su carrera



SUS MOMENTOS ESTELARES. — Henry Cooper tuvo su gran oportunidad al disputar a Cassius Clay la corona universal en Londres, pelea a la que corresponde el grabado de la izquierda. Aunque Clay se vio en algunas dificultades, acabó venciendo al británico antes del límite. Al lado, vemos a Urtain apirando un croquet de derecha al rostro de Peter Weiland, la noche en que el español se proclamó campeón europeo. Ambas fotografías pertenecen a los momentos estelares de los protagonistas del combate de mañana, en Wembley Pool.

### El gancho de izquierda y las frágiles cejas de Cooper, amenaza y posibilidad para Urtain

Aunque Henry Cooper está ya en el ocaso de su dilatada carrera pugilística, no hay duda de que el celebrísimo "Frutero de Londres" representa el más serio adversario de cuantos han osado cruzar sus guantes con el coloso vasco José Manuel Ibar, alias "Urtain". Aquellos que desde el principio se mostraron escépticos, negándole el pan y la sal, reprochándole la escasa categoría de los enemigos y minimizando sus triunfos; aquellos que estarían ahora frotando las manos pensando en que mañana el "abuelo" Henry va a destruir de una vez para siempre el mito Urtain.

Pero están en un error. El mito Urtain hace tiempo que dejó de existir, mucho antes, incluso, de aquella noche maravillosa del mes de abril en la que le vimos coronarse campeón noqueando al orondo cervicero alemán Peter Weiland. Urtain fue como un relámpago que conmovió al adormido planeta del boxeo, una especie de revulsivo que despertó el interés, la duda, la discusión, el apasionamiento y también la envidia. El pueblo ibérico es así; se afana en colocar a alguien en el pedestal de la fama para después disfrutar del morboso placer de desmoronarla implacablemente.

Lizarazu, Almazor y compañía —los miembros del desaparecido "clan" Urtain— quisieron lanzar al fabuloso "arriajotxaliak" —levantador de piedras en lengua euskera— pensando en que sería una buena atracción capaz de reportar durante algún tiempo sustanciosos ingresos. Pero ni el más optimista esperaba que la presencia de Urtain en un ring iba a levantar tales oleadas de expectación. Todos, incluido el propio Urtain, quedaron sorprendidos de su meteórica escalada. Nadie podía explicarse el fenómeno, pero lo evidente es que se había producido. Y ya no había medio de retroceder; ya no era posible aclarar que Urtain era un forzudo lleno de buena voluntad, con un corazón más grande que el Igeldo y el Ulla juntos, con un ardor combativo tan embravecido como el mar Cantábrico, contra el que luchaban desde siempre las tripulaciones de Omió y Fuentesola, de Lasarte y Pasajes... Pero ve un hombre nacido para el boxeo, o al menos que había arribado demasiado tarde a la jungla turbulenta del pugilismo.

Urtain era, sí, un mozo valeroso, con temple y energías para hacerle frente a un batallón, pero carecía de la técnica, de los

recursos y la experiencia necesarios para batirse con éxito en el boxeo. Y aunque desde el principio se esforzó en el gimnasio; aunque se ha sacrificado por progresar; aunque de hecho ha mejorado muchísimo, no es menos cierto que todas esas virtudes que adornan a las grandes estrellas del ring no pueden adquirirse en un par de años, y menos aún si se empieza, como nuestro admirable José Manuel, a los veinticinco años.

El mito se diluyó en cuanto hubo que hacer algo más que aporrear el rostro del temero.

un objeto de las circunstancias. Sólo eso...

#### Su pelea es más difícil

Desde que destruyó a Wei and los "paquetes" de los primeros tiempos han desaparecido de su camino. La primera defensa del título, ante el germano Jürgen Blin, constituyó un auténtico calvario que puso a prueba la enorme capacidad de sacrificio de Urtain, que como un león enloquecido, acosado, supo contrarrestar la enorme superioridad técnica del teutón. Aquella noche le enseñó a José Manuel

noches, el aliento de sus compatriotas empujando la dinamita de sus puños; Urtain no tendrá de su parte ni el ambiente, ni probablemente a los jueces. Urtain, como si Cooper fuera poco enemigo, tendrá que sortear una larga serie de dificultades para descender del ring del Wembley Pool con su flamante corona de campeón ceñida aún sobre las sienes.

La única compensación que puede ofrecerse ante tanta dificultad es la cuantía de la bolsa. Nuestro compatriota cobrará cerca de ocho millones de pesetas que los ingleses tendrán que pagar religiosamente, aunque en su orgullo quieran menospreciar la valía del campeón.

Urtain, que tan sólo hace dos años estaba levantando ante el asombro de los casheros vascos la "cúbica" de 188 kilos, va a percibir la más alta cantidad de dinero que jamás haya cobrado un pugil europeo en la defensa del título continental. Y esto ya es importante.

#### Henry Cooper, un héroe nacional

Del morrosko se ha escrito tanto que resulta prácticamente imposible descubrir algo nuevo de su faceta deportiva que el público no conozca. Pero, ¿quién es Henry Cooper?

La figura del enjuto galegado de Bellingham es como un símbolo que cualquier inglés distinguiría tan fácilmente como la torre del Big Ben, pongamos por caso. El viejo Henry, que ha sabido librarse una fortuna y un destacado puesto en la sociedad a puñetazo limpio, es considerado como un auténtico héroe nacional. Sus victorias han sido siempre festejadas con la alegría de todo el pueblo y sus derrotas lloradas en el silencio de una humillación de todos.

Pero como los triunfos pesan mucho más en su balanza, el "abuelo" Henry es un hombre admirado, respetado y casi casi idolatrado por todos los ingleses.

Nació Henry Cooper el 3 de mayo de 1934, cinco minutos después que su hermano George, en el seno de una familia de la clase media —su padre era verdulero en el mercado—, y desde muy pequeño, lo mismo que su hermano gemelo, se sintió inclinado por el boxeo. Destacó en el campo amateur hasta el punto de que llegó a representar a Inglaterra en la Olimpiada de Helsinki, y debutó como profesional el 14 de septiembre de 1954, venciendo por k. o. en un asalto a Harry Painter.

El fibroso Henry dejó constancia en seguida de varias virtudes importantes: pegaba con terrible dureza, era rápido y poseía una rara intuición para el arte del boxeo.

El chico, pese a algunas derrotas, asciende como la espuma, y el 19 de septiembre del 57 se enfrenta a Ingemar Johansson en disputa del título europeo de los grandes pesos. Y el sueco noquea en cinco rounds a Cooper, ante la decepción de sus propios paisanos.

Pero no se desanima el hijo del viejo frutero Cooper y dos años más tarde arrebató a Brian London el entorchado británico. Triunfa sobre una serie de enemigos de gran prestigio, hasta que llega su momento estelar, el 18 de junio de 1963. Va a medirse a un joven boxeador de Louisville que ha irrumpido como un ciclón en el ranking mundial. Se llama Cassius Clay y en el cuarto asalto va a probar la dinamita de los puños del británico. Henry Cooper consigue conectar su temible gancho de izquierda al mentón y el arrogante Apolo de Eban se desploma sobre el tapiz como fulminado por el rayo. Son los últimos segundos del cuarto round y a Cassius Clay —que poco después se proclamará campeón del mundo venciendo a Sonny Liston— le salva la campana de un k. o. seguro.

En el siguiente round se cambian las tornas y Clay, recuperado, logra vencer por fuera de combate a Cooper, ante la increíble mirada de los británicos, que ya veían a su compatriota proyectado hacia el título universal. Pero de cualquier forma, Cooper puede presumir de haber sido el único que ha enviado al tapiz al más grande boxeador de la historia del pugilismo moderno.

El lance no desanima a Henry, y en su siguiente combate, contra Brian London, consigue cederle el cetro europeo de los grandes pesos, al batir a su compatriota por puntos. Pero el título iba a durarle poco, ya que al no defenderle ante el germano Karl Mildenerger por causa de una lesión, la EPU le destituye.

Entretanto, la figura de Clay se ha ido agigantando en el trono universal. Y se recuerda la caída sufrida por el negro ante Cooper, tres años antes hasta el punto de que le vale una chance para el campeonato del mundo. La pelea se celebra en Londres el 21 de mayo del 66, y esta vez, aunque el veterano Henry se bate con bravura Mohamed Ali se muestra implacable y le inflige un severo correctivo que determina su derrota por k. o. en el sexto round.

Todo el mundo piensa que allí ha concluido la carrera de Cooper, pero se rehace el campeón inglés y en 1968 —cuando Urtain comenzaba a saber lo que eran unos guantes de crin— recupera el título europeo venciendo a Mildenerger por descalificación en el octavo asalto.

Defiende su corona con éxito en Roma, desembarazándose de Tomasoni en cinco asaltos, y cuando se anuncia un combate entre él y Jimmy Ellis, por el título del mundo, la Federación Británica se le echa encima porque no reconoce a Ellis como campeón. Henry, decepcionado, decide colgar los guantes para siempre, poco después de que Su Graciosa Majestad le nombre Caballero de la Orden del Imperio Británico, alcanzando así el más alto honor al que puede aspirar un ciudadano inglés.

Parecía cerrarse ahí la aventura deportiva de Henry Cooper, el hombre que de la nada había llegado a Caballero del Imperio y que poseía un "Rolls Royce", además de una cadena de grandes fruterías y una fortuna que le aseguraba el porvenir plenamente.

Pero su enorme afición al boxeo, y sobre todo la estela triunfal dejada por un principiante llamado Urtain, han determinado su vuelta a los cuadriláteros. El 24 de marzo reaparece en Londres venciendo por puntos a Jack Bodell y ciñéndose la diadema de Imperio Británico, que le ha valido para ser nombrado aspirante al título de Europa.

Cooper no precisa el dinero, pero ha vuelto para recuperar

porque Henry Cooper tiene bien su punto débil.

Las cejas han sido el talón de Aquiles que tal vez haya dado a Cooper proclamarse campeón mundial. Su piel es y las restañadas heridas de batallas se abren con facilidad si los puños del enemigo, con claridad y potencia, se abren las frías y frías de los compatriotas... Si Urtain arremete



EL CAMPEON, EN LONDRES.—Aunque su musculatura impresionada favorablemente, en Londres nació el triunfo de Urtain; nuestro compatriota —a quien permitimos a su "sparring" en el momento de llegar al aeropuerto londinense— ha sido recibido con cierta frialdad por técnicos británicos.

#### El gancho y las cejas: cara y cruz

Pero, ¿podrá hacerlo? Los británicos están convencidos de la victoria de su ídolo, aunque reconocen que el viejo Henry ya no es el de antes. Sigue teniendo, eso sí, dinamita en los puños, pero los años no pasan en balde y Cooper acusa los treinta y seis años largos que lleva sobre las espaldas. De cualquier forma, la impresión general es que la experiencia, la técnica y su terrible gancho de izquierda serán suficientes para derrotar en toda línea al forzudo vasco.

En efecto, el "left hook" —el gancho que ha patentado Cooper— es un golpe terrible que si llega con precisión. Boxeadores de talla muy superior a la de Urtain se han despatarrado al recibirlo, incluido el mismísimo Clay. Ese gancho corto de izquierda constituye la gran amenaza para Urtain, una amenaza que estará flotando en el ring mientras al «anciano» Henry le queden fuerzas.

Todas las sesiones de entrenamiento del «morrosko» han estado orientadas, esencialmente, a evitar que ese «left hook» se produzca. Y si de verdad José Manuel consigue contrarrestar el arma mortífera del puño izquierdo de su enemigo, sus probabilidades de triunfo experimentarán considerable alza,

Cooper sin quedarse en el momento de acción de su famoso golpe puede salir airoso de la batalla. De lo contrario su corona de campeón de Su Majestad británica...

En Londres, nadie da un céntimo por la suerte de Urtain. En España se han producido cuatro o cinco derrotas de Urtain. En el momento de llegar al aeropuerto londinense...

Y en efecto, teóricamente las posibilidades de triunfo de Urtain son escasas. Pero en ningún caso nulas, como muchos piensan. Al lado de la amenaza —el gancho de izquierda—, hay una oportunidad —las cejas de Cooper—, una desventaja —la técnica—, una experiencia del inglés —la juventud y fuerza del vasco—.

La prueba que le espera a Urtain es definitiva, pero puede que pase nunca será un asado.

J. M. ORTAIN

ULTIMA PAGINA